



CHAPITRE 136

Loi concernant la Corporation de Prêt et Revenu

[Sanctionnée le 12 août 1967]

Préambule.

ATTENDU que la Corporation de Prêt et Revenu a, par sa pétition, représenté: Qu'elle a été constituée par la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 129, aux fins d'effectuer des opérations de capitalisation, de placement et d'épargne;

Que l'essor considérable de ses affaires demande que sa constitution soit modifiée pour en faire une compagnie de portefeuille, de gestion et de placement et pour opérer par voie de conséquence le transfert, à une nouvelle compagnie, de certaines de ses obligations et des actifs se rapportant à celles-ci;

Attendu que la pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi à ces fins et qu'il est à propos de faire droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1954-55, c. 129, a. 1, remp. **1.** L'article 1 de la loi 3-4 Elizabeth II, chapitre 129, est remplacé par le suivant:

Corporation constituée. « **1.** Lauréat-F. Martel, industriel, Albéric Noreau, entrepreneur, Jean-Paul Tardif, administrateur, Henri-Paul Drouin, C.R., avocat, Barthélémy Leclerc, industriel, tous de Québec, Louis-Philippe Gingras, entrepreneur, de Sainte-Pétronille, et Lévis Tardif, employé civil, de Sillery, tous pétitionnaires, ainsi que

CHAPTER 136

An Act respecting Savings and Investment Corporation

[Assented to 12th August 1967]

Preamble.

WHEREAS Savings and Investment Corporation has by its petition represented: That it was incorporated by the act 3-4 Elizabeth II, chapter 129, for the purpose of carrying on capitalization, investment and savings operations;

That the considerable expansion of its business requires that its constitution be so amended as to convert it into a securities, management and investment company and accordingly to transfer to a new company certain of its obligations and the assets relating thereto;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the act 3-4 Elizabeth II, chapter 129, is replaced by the following: 1954-55, c. 129, s. 1, replaced.

Incorporation. « **1.** Lauréat F. Martel, industrialist, Albéric Noreau, contractor, Jean Paul Tardif, administrator, Henri Paul Drouin, Q.C., advocate, Barthélémy Leclerc, industrialist, all of Quebec, Louis Philippe Gingras, contractor, of Ste. Pétronille, and Lévis Tardif, civil employee, of Sillery, all petitioners, and all persons who shall

Nom. toutes les personnes, qui par la suite deviendront actionnaires, sont constitués en corporation sous le nom français de « Groupe Prêt et Revenu » et anglais de: « Savings and Investment Group ». » hereafter become shareholders, are incorporated under the English name of "Savings and Investment Group", and the French name of "Groupe Prêt et Revenu".

1954-55, c. 129, a. 5, remp. **2.** L'article 5 de ladite loi est remplacé par le suivant:

Pouvoirs. « **5.** La corporation agira comme compagnie de portefeuille, de gestion et de placement, et, sans restreindre la généralité des termes qui précèdent, elle pourra:

a) acquérir de toutes façons, posséder, vendre et échanger toutes espèces de biens, droits, actions, obligations, débiteures, bons et en disposer;

b) diriger, surveiller et contrôler les affaires des compagnies ou entreprises dont elle détient des actions ou sur lesquelles elle exerce un contrôle quelconque et agir auprès de telles compagnies ou entreprises comme conseiller financier, administrateur de portefeuille, conseiller en administration et agent de gestion;

c) réaliser toutes opérations et faire tous autres contrats nécessaires ou utiles à la poursuite de ses affaires. »

1954-55, c. 129, a. 6, ab. **3.** L'article 6 de ladite loi est abrogé.

Dépôt de liste détaillée des biens à céder. **4.** La corporation doit déposer entre les mains du surintendant des assurances la liste détaillée des biens que la corporation est disposée à céder à Prêt et Revenu Ltée conformément aux dispositions de la loi 15-16 Elizabeth II, chapitre 137.

Certificat. Si la corporation établit à la satisfaction du surintendant des assurances que la valeur des biens décrits à ladite liste est suffisante pour garantir intégralement l'exécution de toutes les obligations de la corporation en vertu des contrats ou certificats de placement, de capitalisation ou d'épargne souscrits par la corporation, le surintendant peut délivrer un certificat à cet effet; tel certificat ne peut cependant être délivré que si, dans l'opinion du surintendant, la valeur des biens décrits à ladite liste, le montant du capital-actions souscrit et versé en conformité de l'article 7 de la loi 15-16 Elizabeth II, chapitre 137 ainsi que le montant du surplus d'ap-

2. Section 5 of the said act is replaced by the following:

"**5.** The corporation shall act as a holding, management and investment company, and, without restricting the generality of the foregoing, it may:

(a) acquire in any way, hold, sell, exchange and dispose of all kinds of property, rights, shares, bonds, debentures and acknowledgments of indebtedness;

(b) manage, oversee and supervise the affairs of the companies or enterprises of which the corporation is a shareholder or over which it exercises any control and act for such companies or enterprises as financial adviser, administrator of investments, management consultant and management agent;

(c) carry out any operations and make any other contracts necessary or useful for the conduct of its business."

3. Section 6 of the said act is repealed.

4. The corporation shall deposit with the Superintendent of Insurance a detailed list of the property which the corporation is prepared to transfer to Savings and Investment Ltd. in accordance with the provisions of the act 15-16 Elizabeth II, chapter 137.

Certificate. If the corporation establishes to the satisfaction of the Superintendent of Insurance that the value of the property described in the said list is sufficient to guarantee the complete carrying out of all the obligations of the corporation under the investment, capitalization or savings contracts or certificates subscribed by the corporation, the Superintendent may issue a certificate accordingly; but such certificate shall not be issued unless, in the opinion of the Superintendent, the value of the property described in the said list, the amount of capital stock subscribed and paid up in conformity with section 7 of the act 15-16 Elizabeth

Name.

1954-55, c. 129, s. 5, replaced. Powers.

1954-55, c. 129, s. 6, repealed. Deposit of list of property to be transferred.

port ainsi versé, équivalent à au moins 105% de la valeur des obligations de la corporation en vertu de tels contrats ou certificats à la date de l'émission du certificat du surintendant.

II, chapter 137 and the amount of the initial surplus so paid are equal to at least 105% of the value of the obligations of the corporation under such contracts or certificates at the date of the issuance of the certificate of the Superintendent.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entrera en vigueur à la date qui sera fixée par proclamation du lieutenant-gouverneur en conseil à l'exception toutefois de l'article 4 qui entre en vigueur le jour de sa sanction.

5. This act shall come into force on a day to be fixed by proclamation by the Lieutenant-Governor in Council, with the exception, however, of section 4 which shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.